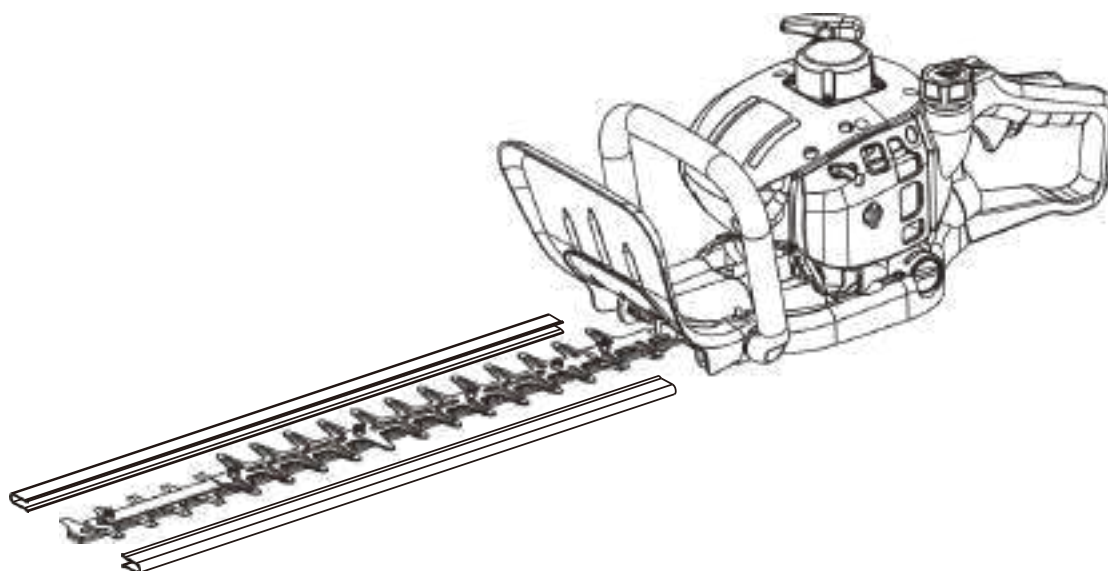


Manuel d'instruction

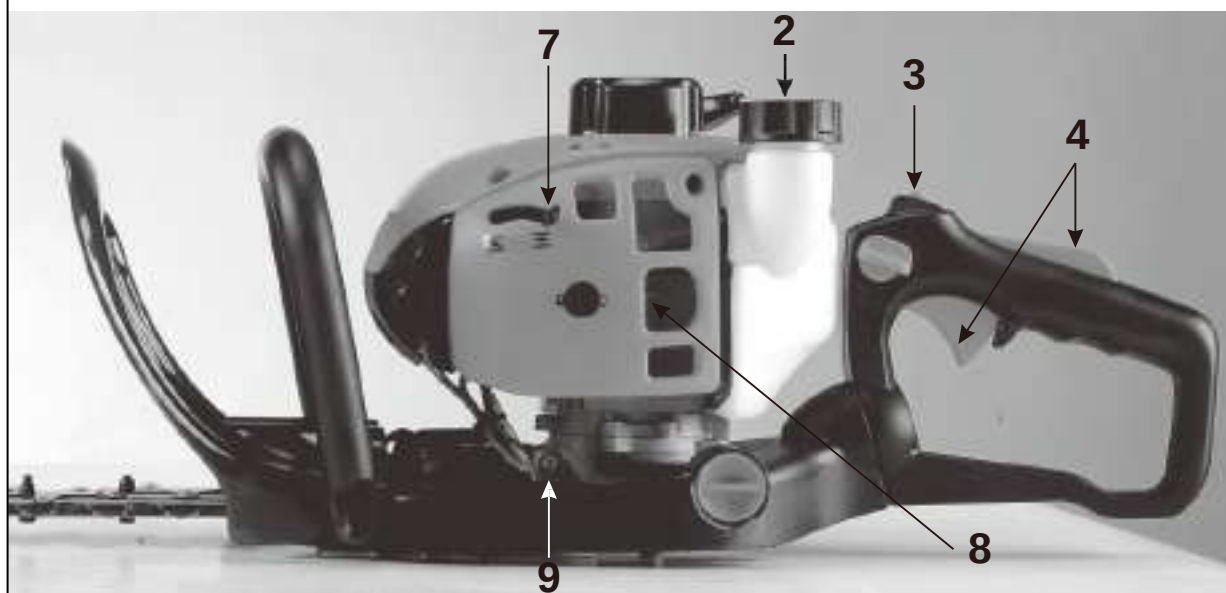
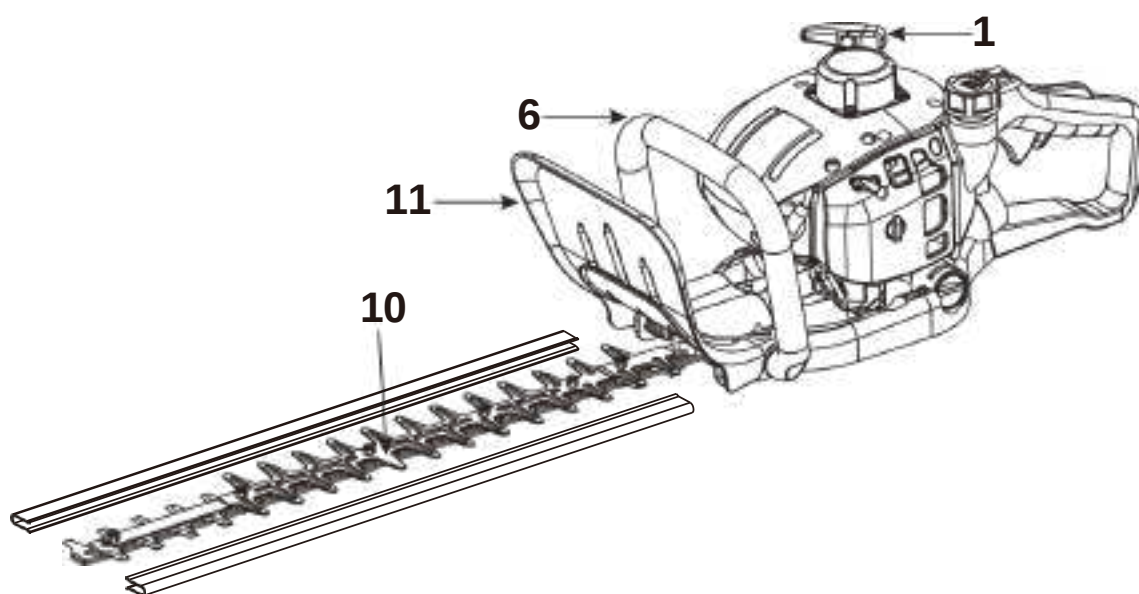
Profession pour le jardin

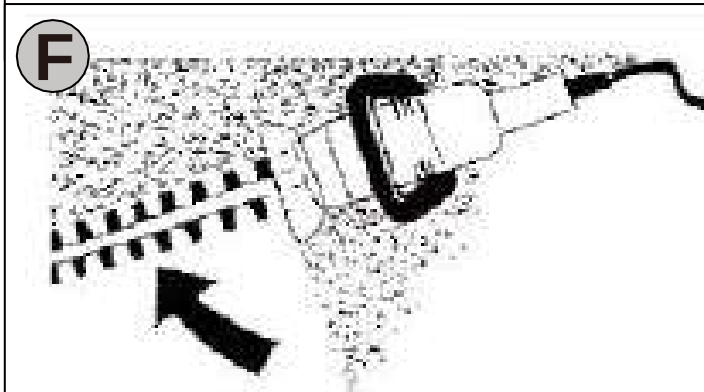
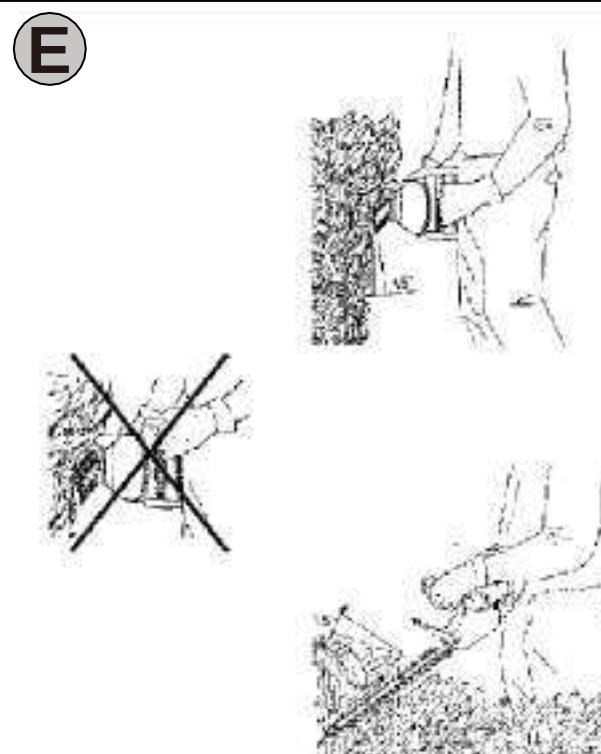
Taille-haie TT- HT230B-2



Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement le manuel afin de comprendre l'utilisation correcte de cet appareil.

A





Introduction

Pour profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité ci-jointes avant de mettre l'appareil en service. Nous vous recommandons également de conserver le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Nous apportons des modifications techniques afin d'améliorer l'appareil dans le cadre du développement continu du produit réservé. Ce document représente le mode d'emploi original.

La fourniture comprend

Sortez l'appareil de son emballage de transport et vérifiez la présence des pièces suivantes :

- Taille-haie motorisé avec mâchoire et couteau de cisaillement
- Couvercle de couteau
- Mode d'emploi

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre revendeur.

Description de l'appareil

Taille-haie à moteur d'une puissance de 0,9 PS pour le traitement professionnel des buissons dans l'industrie et le secteur privé. Couteaux contrarotatifs avec lames double face, poignée fonctionnelle avec rotation de 180°, protection anti-vibrations, démarreur à câble, pompe d'amorçage pour un démarrage rapide et sans problème, protection des mains, répartition optimale du poids.

Pic. A

1. Câble de démarrage
2. Réservoir de carburant pour 2 temps
3. ON/OFF
4. Interrupteur à gaz
5. Soupape
6. Poignée de guidage
7. Étranglement
8. Pompe à carburant
9. Lubrificateur
10. Barre de coupe
11. Protection des mains

Spécifications techniques

Taille-haie à	
	moteur
	Moteur :
	2 temps
Capacité:	22.5 ccm
Puissance du moteur :	0,65 kW/0,9 PS
Vitesse maximale du moteur :	7 500 par minute ⁻¹
Capacité du réservoir :	0,6 l
Longueur de la barre :	600 mm
Largeur de coupe :	550 mm
Vitesse du couteau :	1 650 par minute ⁻¹
Bruit :	LWA 114 dB
Puissance de coupe max	. 28 mm
Poids :	env. 6,4 kg

* Informations sur le bruit

Valeurs mesurées identifiées conformément à la directive 2000/14/CE (hauteur de 1,60 m, distance de 1 m) - mesure tolérance +3dB

Instructions générales de sécurité



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. En cas de doute concernant le branchement et le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter le fabricant. (département des services).

VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AFIN DE GARANTIR UN NIVEAU DE SÉCURITÉ ÉLEVÉ :

Pour utiliser ce taille-haie en toute sécurité, il est nécessaire de respecter scrupuleusement toutes les instructions et informations relatives à la sécurité, à l'assemblage et à l'utilisation figurant dans le mode d'emploi. Toutes les personnes qui utilisent ou réparent l'appareil doivent connaître le mode d'emploi et être conscientes des risques potentiels. Tenez les enfants et les personnes malades ou handicapées hors de portée de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés attentivement s'ils se trouvent à proximité de l'appareil. Respectez les règles de sécurité régionales et locales en vigueur. Il en va de même pour toutes les dispositions relatives à la santé et à la sécurité au travail.

Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages personnels ou matériels si l'appareil est modifié de manière non autorisée.

ATTENTION !

- Gardez votre lieu de travail propre et bien rangé. Le désordre sur le lieu de travail et la table de travail augmente le risque d'accident et de blessure.
- Faites attention aux conditions de l'environnement dans lequel vous travaillez. Après le démarrage du moteur, l'appareil à moteur commence à produire des produits de combustion toxiques. Ces gaz peuvent être invisibles et inodores. C'est pourquoi vous ne devez jamais travailler avec l'appareil dans des espaces fermés ou mal ventilés. Prévoir un éclairage adéquat lors de l'égavage. Assurer une bonne stabilité lors de l'égavage dans l'humidité, la neige ou la glace sur les pentes.
- Ne laissez pas d'autres personnes accéder à l'appareil. Tenez les visiteurs et les passants, en particulier les enfants et les personnes malades ou démunies, à une distance sûre du lieu de travail.
- Veillez à ce que les outils soient stockés en toute sécurité. Les outils qui ne sont pas utilisés doivent être conservés dans un endroit sec, si possible surélevé, ou verrouillés pour les rendre inaccessibles à d'autres personnes.
- Utilisez l'appareil adéquat pour chaque type de travail. N'utilisez pas, par exemple, de petits appareils ou des équipements accessoires pour des travaux qui doivent en fait être effectués avec de gros appareils. N'utilisez les appareils qu'aux fins pour lesquelles ils ont été conçus. Ne surchargez pas l'appareil !
- Portez des vêtements adéquats. Les vêtements doivent être pratiques et ne pas gêner le travail.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Porter des chaussures de sécurité avec des pointes en acier et une semelle antidérapante.
- Portez des lunettes de protection. Des objets peuvent être jetés et vous heurter.
- Porter une protection auditive. Porter une protection auditive individuelle, par exemple, les chevilles d'oreille.
- Protection des mains. Portez des gants solides. Les gants en caoutchouc offrent une bonne protection.
- Soyez prudent à tout moment. Faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez. N'utilisez pas d'appareils à moteur lorsque vous êtes fatigué. Vous ne devez pas travailler avec l'appareil si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Veillez à ce que les pièces ne soient pas endommagées. Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser. Certaines pièces sont-elles endommagées ? Demandez-vous sérieusement si l'appareil fonctionnera parfaitement et en toute sécurité s'il est légèrement endommagé.
- Seules les pièces approuvées doivent être utilisées. Les pièces de rechange identiques ne doivent être utilisées que pour l'entretien et les réparations. Pour cela, il convient de s'adresser à un centre de service agréé. Assurer l'alignement et l'ajustement corrects des pièces mobiles. Les pièces

s'emboîtent-elles correctement ? Certaines pièces sont-elles endommagées ? Tout est-il installé correctement ? Toutes les autres conditions d'un fonctionnement parfait sont-elles réunies ? Tout équipement de protection, etc. endommagé doit être réparé ou remplacé par des personnes autorisées, sauf indication contraire dans le mode d'emploi. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un centre de service agréé. Veuillez contacter votre centre de service local pour toute réparation prévue.

- Avertissement ! L'utilisation d'accessoires et d'extensions non recommandés dans le présent mode d'emploi peut mettre en danger les personnes et les objets.
- Ne vous inclinez pas depuis votre lieu de travail. Évitez toute posture corporelle anormale. Veillez à ce que votre posture soit sûre ; gardez l'équilibre à tout moment.

L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Tout écart par rapport à l'usage prévu est considéré comme une utilisation non autorisée. L'utilisateur, et en aucun cas le fabricant, est responsable de tout dommage matériel et personnel causé par une utilisation non autorisée.

Instructions de sécurité spécifiques à l'appareil

Arrêtez le moteur avant tout réglage ou entretien de l'appareil.

L'appareil est conforme à toutes les dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des ingénieurs qualifiés dans des centres de service agréés, en utilisant des pièces de rechange d'origine à cet effet. Il existe un risque de blessure si les pièces mentionnées ci-dessus ne sont pas fournies.

Il est absolument nécessaire de connaître les règles de sécurité applicables sur le lieu d'utilisation de l'appareil ainsi que toutes les autres règles de sécurité généralement reconnues.

Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil s'il est défectueux ou endommagé.



Faites attention à ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez.



L'appareil doit être utilisé uniquement dans un environnement approprié. Il ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

Un éclairage adéquat doit être assuré en permanence pour le travail.

Eteindre immédiatement l'appareil dans toute situation dangereuse ou en cas de défaillance technique.



Seuls les outils et accessoires approuvés par le fabricant doivent être utilisés. L'utilisation de pièces non approuvées présente un risque important de blessure.

Les enfants et les personnes qui n'ont pas les connaissances et l'expérience nécessaires pour manipuler l'appareil ou qui sont limitées par leurs capacités physiques, sensorielles et mentales ne doivent pas utiliser l'appareil, sauf s'ils sont supervisés ou dirigés par un ingénieur en sécurité.



Les enfants doivent être surveillés afin de ne pas jouer avec l'appareil.

Ne surchargez pas votre appareil. Travaillez toujours dans la plage de performances spécifiée.

Ne dirigez jamais la barre de coupe vers votre corps ou vers d'autres personnes ou animaux.

Tenir l'appareil d'une main sur la poignée avec l'interrupteur (fig. A/4) et de l'autre sur la poignée de guidage (fig. 1/6).



Le couteau de cisaillement peut blesser vos mains et vos doigts et provoquer des blessures par coupure qui mettent la vie en danger !



L'utilisation prolongée d'un appareil à moteur peut entraîner des troubles de la circulation sanguine en raison des vibrations.

Toutefois, la durée d'utilisation de l'appareil peut être

prolongée en portant des gants appropriés ou en faisant des pauses régulières. Sachez que les personnes sujettes à une mauvaise circulation sanguine, à des températures extérieures basses et à une forte pression sur l'appareil pendant le travail raccourcissent la durée d'utilisation de l'appareil.



Ne mettez jamais l'appareil en marche dans des espaces fermés ou mal ventilés.

L'essence sans plomb avec de l'huile de marque pour les moteurs à 2 temps refroidis par air dans un rapport de 1:40 doit toujours être remplie.



N'utilisez pas le taille-haie à proximité de liquides et de gaz inflammables.

Couteaux de cisaillement parfaits à utiliser uniquement, c'est-à-dire bien affûtés et sans fissures, rayures, déformations, etc.

Les couteaux de cisaillement défectueux doivent être remplacés immédiatement.

N'utilisez pas de couteaux de cisaillement ne répondant pas aux spécifications techniques du présent mode d'emploi.

Assurez-vous que le couteau de cisaillement est placé dans la bonne position.

L'équipement de protection de l'appareil ne doit en aucun cas être démonté ou mis hors service de quelque manière que ce soit.

Tout équipement de protection endommagé ou défectueux doit être immédiatement remplacé.

Une fois les travaux d'entretien ou de réparation terminés, l'équipement de sécurité ou de protection doit être remis en place correctement.

Le matériel cisailé doit être obligatoirement dépourvu de clous et d'éléments similaires.

N'essayez jamais d'enlever des échardes, des morceaux de bois ou des objets coincés dans le taille-haie lorsqu'il est en marche.

Le taille-haie convient uniquement pour tailler les haies, les buissons et les arbustes d'ornement en respectant toutes les règles de l'art. les spécifications techniques et les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme contraire à la désignation. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages et blessures qui pourraient en résulter. Sachez que l'appareil n'a pas été conçu pour un usage industriel.

Utiliser comme prévu

Attention ! La sécurité d'utilisation du taille-haie doit être vérifiée avant sa mise en service. Ne pas mettre l'appareil en marche en cas de doute !

Consignes de sécurité pour la première mise en service

Les éléments suivants doivent notamment être fournis :

- Ajustement correct du couteau de cisaillement
- Fonctionnement lumineux de tous les interrupteurs
- Fixation sûre de la prise de courant. Si la prise de courant est mal fixée, des étincelles peuvent se produire et le mélange de carburant et d'air qui en résulte peut s'enflammer.
- Veillez à ce que les poignées soient propres afin que le taille-haie puisse être guidé en toute sécurité.

Lorsque l'on taille du bois qui a été traité ou transformé auparavant, il convient de faire particulièrement attention aux clous, aux boulons, etc. Enlevez les éléments indésirables avant de travailler.

Avant de mettre le taille-haie en marche, assurez-vous que le couteau de cisaillement est correctement monté et que les parties mobiles de l'appareil ne sont pas obstruées.



Les branches d'un diamètre supérieur à 14 mm doivent d'abord être coupées à l'aide d'un ciseau à branches afin d'éviter d'endommager l'appareil.

- Ajoutez du carburant pour moteur à deux temps dans l'ouverture prévue à cet effet (photo A/2). Veillez à ce que le liquide ne se répande pas (risque d'inflammation).

Mise en service de l'appareil (pic. A+C)

de l'huile. Cela signifie que, par exemple, pour 5 litres d'essence, il faut ajouter 1,125 litre d'huile.



ATTENTION : Arrêtez le moteur avant de faire le plein. Le bouchon du réservoir doit être ouvert avec précaution afin que la surpression existante puisse être réduite lentement et que le carburant ne gicle pas. Pendant le travail, la surface du taille-haie est chauffée à une température élevée. Avant de faire le plein, laissez l'appareil refroidir. Sinon, le carburant pourrait s'enflammer et provoquer de graves brûlures. Lors du ravitaillement, il est toujours nécessaire de ne pas remplir trop de carburant. Si le liquide déborde, retirez-le immédiatement et nettoyez l'appareil. Après avoir fait le plein, veillez toujours à ce que le bouchon soit bien serré afin d'éviter qu'il ne se détache sous l'effet des vibrations produites par le travail.

- Vous devez vous trouver à au moins 3 mètres de l'endroit où vous faites le plein.
- Mettre l'interrupteur (pic. A/3) en position "ON". Lors du démarrage à froid, le commutateur de starter (photo A/7) doit être déplacé vers la gauche.
- La pompe à carburant manuelle (photo A/8) permet d'alimenter le carburateur en carburant en appuyant sur le pouce. De cette manière, le nombre de coups de lanceur après une longue période d'inactivité sera réduit.
- Posez maintenant le taille-haie au sol, mettez vos pieds dans l'ouverture pour les mains et saisissez la poignée de guidage (ill. A/6) d'une main. De l'autre main, tirez sur le câble de démarrage (photo A/1) jusqu'à ce que le moteur démarre.
ATTENTION ! Ne pas trop tirer sur le câble ; faire attention à la lame rotative en même temps.
- Lorsque le moteur tourne, appuyez plusieurs fois sur l'accélérateur manuel (photo A/4 haut/bas). Après quatre pressions, le commutateur de starter peut être déplacé à nouveau vers la droite.
- Utiliser la valve (fig. A/5) pour tourner la poignée (fig. C).

Fonctionnement (pic. A+E+D+F)



Retirez le couvercle du couteau, le moteur étant éteint, avant d'utiliser l'appareil.

Le taille-haie à essence GUDE est équipé d'un dispositif d'arrêt rapide automatique qui arrête le couteau immédiatement après avoir relâché l'accélérateur manuel afin d'éviter toute blessure.

- Lorsque vous taillez la haie, suivez les réglementations en vigueur dans votre pays ou toute autre réglementation locale.
- Ne jamais couper aux heures de repos habituelles.
- Si les branches dépassent la puissance de coupe maximale de l'appareil, elles doivent d'abord être éliminées à l'aide de la cisaille à branches.
- En cas de cisaillement massif, le cisaillement doit être répété plusieurs fois.

Utiliser :

La coupe trapézoïdale correspond à la croissance naturelle des plantes et permet aux haies de se développer de manière optimale.

- Les parties latérales doivent d'abord être taillées de bas en haut. Le bord supérieur doit être rogné de manière droite pour donner un toit ou une forme arrondie. Pour ce faire, il faut utiliser les deux côtés du couteau.
- Si le couteau est bloqué par des objets solides, l'appareil doit être éteint immédiatement et l'objet bloqué doit être libéré par la suite.
- Attention : Les objets métalliques, tels que les clôtures en fil de fer, les supports de plantes, etc. peuvent endommager le lamier.
- La meilleure performance de coupe est obtenue en guidant le taille-haie de manière à ce que les dents des couteaux forment un angle avec la haie d'environ 15° (image E). 15° (photo E).
- Pour obtenir une hauteur régulière de la haie, il est recommandé de tracer une ligne de guidage le long de la haie. Coupez les branches qui se

chevauchent (photo D).

- Les parties latérales de la haie sont taillées par des mouvements arqués de bas en haut (photo F).

Mise hors tension de l'appareil :

Pour éteindre l'appareil, l'interrupteur (pic. A/3) doit être placé sur la position "OFF".

Consignes de sécurité pour l'opérateur

Voir les consignes de sécurité générales, les consignes de sécurité spécifiques à l'appareil, les consignes de sécurité pour la première mise en service et les consignes de sécurité pour les inspections et l'entretien.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'après avoir lu attentivement le mode d'emploi.
- Se comporter de manière responsable à l'égard des autres personnes.
- Le taille-haie doit être saisi fermement et en toute sécurité avec les deux mains à tout moment !
- Le bois et les objets en bois doivent être taillés uniquement !
- Travaillez avec précaution et ne mettez personne en danger lorsque vous élaguez. Travaillez facilement et avec prudence !
- Ne jamais couper au-dessus du niveau des épaules !
- Ne travaillez qu'avec un couteau de cisaillement aiguisé et bien ajusté !
- Ne pas travailler sur une échelle !
- Ne travaillez que sur des surfaces solides et stables !

- Avant de tailler des buissons ou des haies, enlevez tout objet indésirable du lieu de travail.
- Porter des vêtements de protection appropriés.
- Mettez l'appareil en marche comme indiqué dans la section "Fonctionnement".
- Suivez toutes les consignes de sécurité pertinentes et procédez comme indiqué dans la section "Fonctionnement".
- Après chaque utilisation, l'appareil doit être nettoyé et le mécanisme de coupe doit être vérifié.

- Il est nécessaire de s'assurer que l'appareil est toujours éteint pour tout transport.
- Nettoyez soigneusement l'appareil avant de le ranger.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec.
- Le taille-haie ne doit être transporté que si la housse du couteau est en place. Lorsque vous rangez le taille-haie, veillez à ce que personne ne puisse être mis en danger. Protégez l'appareil contre la rotation, les dommages et les fuites de carburant.

Risques résiduels mécaniques Coupe, amputation

Les couteaux contre-rotatifs peuvent provoquer de graves blessures par coupure ou l'amputation de certaines parties du corps.

Ne jamais toucher le cutter lorsque l'appareil est en marche ! Porter des gants de protection !

Autres risques

Glissade, trébuchement ou chute de personnes
En marche arrière, vous risquez de trébucher et l'appareil peut vous saisir les jambes.
Déplacez l'appareil uniquement vers l'avant.

Sécurité du produit :

	
Le produit correspond à les normes et directives européennes appropriées	

Avertissement :

	
Avertissement/précaution	Mise en garde contre les tensions dangereuses

Instructions pas à pas

Transport et stockage

Risques résiduels et mesures de protection

Marquage :

	
Garder une distance de sécurité	Mise en garde contre les produits de combustion toxiques
	
Mise en garde contre les matériaux combustibles	Avertissement contre les surfaces chaudes

Commandes :

	
Lire le fonctionnement Instructions avant d'utiliser l'appareil	Utiliser des lunettes de protection et des écouteurs
	
Utiliser des gants de protection	Utiliser des chaussures de sécurité

Interdictions :

	
Interdiction générale (en relation avec toute autre icône)	Ne pas toucher à l'intérieur
	
Ne pas exposer l'appareil à la pluie	Interdiction de faire du feu, de fumer et de s'éclairer à l'air libre

Protection de l'environnement :

	
Éliminer les déchets de manière professionnelle afin de ne pas nuire à l'environnement.	Les cartons d'emballage peuvent être livrés à les centres de collecte pour le recyclage.
	
Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou mis au rebut doivent être remis à les centres de collecte appropriés.	

Paquet :

	
Protéger contre l'humidité	De ce côté-ci
	
Attention - fragile	Interseroh-Recycling

Caractéristiques techniques :

	
---	---

	
Vitesse du couteau	Capacité du réservoir/rapport de mélange
	
Puissance de coupe maximale	Poids
	SME S 1:40
Bruit	Rapport de mélange

Garantie

La garantie ne couvre que les insuffisances dues à un défaut de matériel ou de fabrication. L'original du bon de paiement avec la date de vente doit être présenté pour toute demande d'indemnisation pendant la période de garantie.

La garantie ne couvre pas les utilisations non autorisées telles que la surcharge de l'appareil, l'usage de la violence, les dommages résultant d'une interférence non autorisée ou causés par des objets étrangers. Le non-respect des instructions d'utilisation et de montage et l'usure normale ne sont pas non plus couverts par la garantie.

Puissance du moteur	Largeur de coupe
---------------------	------------------

Comportement en cas d'urgence

Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible sur le lieu de travail en cas d'accident, conformément à la norme DIN 13164. Le matériel prélevé dans la trousse de premiers secours doit être complété immédiatement.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez fournir les détails

suivants : Lieu de l'accident
Nature de l'accident
Nombre de personnes
blessées Type de blessure

Apporter les premiers soins nécessaires en fonction de la nature de la blessure et rechercher une aide médicale qualifiée dès que possible.

Élimination

Les instructions d'élimination sont illustrées sous forme de pictogrammes sur l'appareil ou l'emballage. La description des pictogrammes est donnée dans le chapitre "Identification".

Élimination des emballages de transport

L'emballage protège l'appareil contre les dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont généralement sélectionnés en fonction de leurs effets sur l'environnement et des méthodes d'élimination et peuvent donc être recyclés. La remise en circulation de l'emballage permet d'économiser les ressources et les coûts d'élimination de l'emballage. Certaines parties de l'emballage (par exemple le papier d'aluminium, le styropor) peuvent être dangereuses pour les enfants. Risque d'étouffement ! Conservez ces parties de l'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les dès que possible.

Exigences de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Qualification

Aucune qualification particulière n'est nécessaire pour utiliser l'appareil, si ce n'est les instructions détaillées d'un expert.

Âge minimum

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes âgées de plus de 18 ans qui ont été formées à la manipulation et à l'utilisation de l'appareil. Les jeunes âgés de 16 à 18 ans ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Une exception est faite pour les jeunes qui utilisent l'appareil dans le cadre de leur formation professionnelle afin d'acquérir les compétences nécessaires sous la supervision d'un formateur.

Formation

L'utilisation de l'appareil ne nécessite que des instructions appropriées de la part d'un spécialiste ou la lecture du mode d'emploi. Aucune formation particulière n'est nécessaire.

Inspections et entretien (pic. A+B)



Les instructions suivantes s'appliquent à des conditions d'utilisation standard. Dans des conditions plus difficiles, telles que des niveaux élevés de poussière, un bois fortement résineux et de longues heures de travail quotidien, il est nécessaire de raccourcir les intervalles de manière adéquate.

Avant de commencer les travaux, vérifiez les points suivants :

- Accélérateur à main
- Complétude des appareils
- Raccord de mâchoire ou de couteau de cisaillement
- Condition d'affûtage
- Vérifier que la barre de guidage n'est pas usée ou endommagée

Vérifiez les points suivants après avoir terminé votre travail : L'appareil est complet - nettoyez-le.

Vérifier et traiter régulièrement les éléments suivants :

- Filtre à air (le nettoyer si nécessaire)
- Bougie d'allumage (la remplacer si nécessaire)
- Condition d'affûtage du couteau de cisaillement (le nettoyer et le lubrifier correctement)
- Toutes les 5 heures de fonctionnement, graisser la transmission des couteaux (graisseur pic. A/10) avec de la graisse universelle.

Affûtage des couteaux (photo B)



ATTENTION ! Éteindre le taille-haie avant toute opération d'entretien ou de réparation.

- Placer les couteaux supérieur et inférieur l'un sur l'autre de manière à ce qu'ils se chevauchent.
- Affûter soigneusement les zones de coupe à l'angle donné (par exemple à l'aide de la meuleuse à grande vitesse Güde).
- Répétez les étapes pour toutes les zones de coupe du couteau supérieur et inférieur.

Si la lame de cisaillement est trop endommagée, elle ne peut être remplacée que par un partenaire de service agréé.

Consignes de sécurité pour les inspections et l'entretien

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut constituer une aide satisfaisante. Un entretien et une maintenance insuffisants peuvent entraîner des accidents et des blessures inattendus.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs. Cela pourrait endommager ou détruire l'appareil.

Réparations et pannes de moteur

Les réparations nécessitent des connaissances professionnelles particulières et ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Toute intervention non autorisée peut endommager l'appareil et mettre votre sécurité en danger.

Défaillances du moteur

Échec	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas	1. Le réservoir est vide 2. Le moteur est noyé 3. La bougie est encrassée (restes de carbone sur les électrodes). Distance trop importante entre les électrodes. 4. Le carburateur est encrassé, les buses du carburateur sont encrassées. 5. La connexion de la fiche est défectueuse, le câble de la bougie d'allumage est défectueux. 6. Pas d'étincelle d'allumage	1. Réservoir plein à remplir 2. Mettez de l'essence, démarrez plusieurs fois, retirez la bougie d'allumage si nécessaire, nettoyez-la et séchez-la. 3. Nettoyer la bougie d'allumage, vérifier la valeur thermique de l'étincelle et la remplacer si nécessaire, ajuster 0,6-0,7 mm. 4. Nettoyer ou souffler le carburateur 5. Le remplacer 6. Vérifier le bouton de court-circuit, le câble et le module d'allumage et les remplacer si nécessaire, ajuster la distance (0,3-0,4 mm).
Moteur tournant au ralenti trop rapidement	1. Moteur froid	1. Réchauffez lentement ou réduisez un peu l'étranglement.
Le moteur n'atteint pas la puissance maximale	1. La bougie est encrassée (restes de carbone sur les électrodes). Distance trop importante entre les électrodes. 2. Le carburateur est encrassé, les buses du carburateur sont encrassées. 3. Le filtre à air est encrassé 4. Échappement, orifice d'échappement du cylindre 5. Joint non étanche dans le carter du moteur 6. Cylindre, piston et segments usés 7. Mauvais mélange de carburant (trop d'huile) 8. Allumage défectueux	1. Nettoyer la bougie d'allumage, vérifier la valeur thermique de l'étincelle et la remplacer si nécessaire, ajuster 0,6-0,7 mm. 2. Nettoyer ou souffler le carburateur 3. Nettoyez-le 4. Démonter et nettoyer le pot d'échappement, éliminer tout résidu de carbone. 5. Le remplacer 6. Remplacer le cylindre, le piston ou les segments de piston ; le cylindre doit être rectifié et un piston plus gros doit être monté. 7. Remplir selon les instructions 8. Ajuster la distance du module d'allumage (0,3-0,4 mm)
Le moteur ne s'arrête pas	1. La bougie d'allumage gris clair est usée (gouttes de fonte) 2. Le carbone reste dans l'espace de combustion	1. Monter une bougie d'allumage à valeur thermique plus élevée 2. Nettoyer la culasse, le dessus du piston et les canaux du cylindre.